

Un mariage dans l'air



1: La mère de Sam s'en mêle

C'est l'histoire de Sacha et d'Annie qui partagent un appartement à Paris ...
... et de leurs voisins, Nico, et Sam qui vient d'Amérique.
Sam et Annie veulent se marier, Sacha veut se marier et Nico veut filer au plus vite!
Extra. Ne bouge pas. Ça commence!

ANNIE (*elle lit*): MARIAGE ET ANIMAUX
Les noces avec ses animaux de compagnie pour témoins.
Regarde chouchou! Ce serait parfait!

SAM: Yeah ... sucre d'amour, parfait.

ANNIE: Ah! Tu as des e-mails!
Ils sont tous de ta mère. Je peux?

SAM: Yeah sure, vas-y.

ANNIE: Qu'est-ce qu'elle dit?

SAM: Heu ... hum ... heu elle dit: Combien ... bridesmaids ... de demoiselles
d'honneur, voudrait Annie? Dix ou douze?

ANNIE: Dix ou douze?

SAM: Est-ce que tu as réservé Notre-Dame? J'arrive bientôt à Paris pour vous
aider.

ANNIE: Bon, écoute Sam. Ta mère est très gentille, mais dis-lui de ne plus s'en mêler!

SAM: Hi Mom!

MADAME SCOTT: Sam darling! Did you get my emails?

SAM: Yes I did, Mom ...

MADAME SCOTT: I suddenly thought – who is your best man?

SAM: Um ... Nico.

MADAME. SCOTT: Is he clever? Hardworking? Responsible?

SAM: Oh, yeah, I mean yeah, he's like all those things ...

MADAME SCOTT: Oo wonderful!

SAM: Mom, can I just ask ...?

MADAME SCOTT: I must dash! Donatella Versace will be here any mo. She's coming over to talk
about my fabulous wedding outfit. Ciao!

REUBEN: Your usual, Mrs Scott.

MADAME SCOTT: Thank you, Reuben.



Un mariage dans l'air



ANNIE: Alors Sam, nous allons nous marier comme dans le magazine 'Mariage et Animaux', n'est-ce pas?

SAM: Uh ... yeah.

ANNIE: C'est OK. Elle ne doit plus s'en mêler, hein! C'est bon maintenant!

SAM: OK. Ne t'en fais pas. Viens là.

BARBARELLA: Tu as l'air heureuse, toi. Problème de mec? Comment va Toby?

SACHA: Toby, c'est fini.

BARBARELLA: Oooh ...

SACHA: Avec lui, il n'y a que le foot, le foot, le foot.

BARBARELLA: C'est un Anglais, tu sais.

SACHA: Alors, j'ai dit bye-bye Toby! Oh et Annie et Sam sont tellement heureux ... c'est mariage, mariage, mariage! Je ne trouverai jamais un homme bien! Je vais être seule toute ma vie.

BARBARELLA: N'importe quoi! Ce qu'il te faut, c'est un homme, un vrai pour te remonter le moral.

SACHA: Et ça se trouve où, ça?
Allô ... c'est Sacha, je voudrais un homme, un vrai, s'il vous plaît!

BARBARELLA: Et le sublime Nico, alors?

SACHA: Nico!

BARBARELLA: Attends ... Il est super en Luc Dasser dans «Les Flammes de Paris». Huuum quel homme!

SACHA: Mais il est ...

BARBARELLA: Écoute ... tu dis que tu veux rencontrer un homme, un vrai. Alors laisse-moi te présenter le *vrai* Nico.

SACHA: Mais Nico, c'est Nico!

BARBARELLA: Sois honnête Sacha, tu as essayé tout le monde! Je veux que tu l'interviewes pour Célébrités à 9h sur la 9.

SACHA: Interviewer Nico? Mais tout ce qui l'intéresse ce sont les motos et les nanas.

BARBARELLA: Ne pense pas à ce qu'il dit. Il faut qu'il enlève sa veste! Tiens ... regarde ça. «Les Flammes de Paris». Amuse-toi bien!

VOIX DE FEMME: Oh, Luc! Comment puis-je vous remercier?

NICO: Ça fait partie de la routine de Luc Dasser, Madame!





Un mariage dans l'air

NICO: Salut Sacha.

SACHA: Aaah Nico, salut! Assieds-toi près de moi!

NICO: OK. Qu'est-ce que tu lis?

SACHA: Tout sur les mariages! J'adore les mariages, pas toi?

NICO: Non.

SACHA: Le problème, c'est qu'on me demande toujours d'être le témoin et jamais la mariée!

NICO: Oh. Wow!

SACHA: Elle est jolie, hein?

NICO: Ouais, une Ferrari Testarosa, superbe voiture!

SACHA: Mais non, la robe! Tu l'aimes?

NICO: Ben, je ne pense pas qu'elle m'irait.

SACHA: Oh Nico! Tu es hyper drôle!
J'adore les hommes qui ont de l'humour!

NICO: Je vais me chercher un coca, tu en veux un?

SACHA: J'adorerais me marier avec un bel homme qui a de l'humour.
En fait Nico, j'ai vu «Les Flammes de Paris». Tu es très bon dedans.

NICO: Vraiment? Tu le penses vraiment?

SACHA: En fait, je me demandais si ... tu veux ...

NICO: Oui?

SACHA: Tu veux ...

NICO: Oui?

SACHA: Tu veux faire une interview pour France 9 avec moi?

NICO: Ouais, sans problème!

E-MAILS/TÉLÉPHONE

SAM: Hi Dad! Is Mom there? Oh, she's just gone out. Well, it's about this wedding.
It's all getting a little bit much. Yeah, I know what Mom's like.

ANNIE: Je veux un petit mariage, mais la mère de Sam n'arrête pas de s'en mêler.
C'est trop, c'est trop, c'est trop!





Un mariage dans l'air

SACHA: Je ne trouverais jamais un homme bien. Barbarella dit que je devrais penser à Nico ... Il est tellement sexy dans «Les Flammes de Paris»! Enfin, demain je vais l'interviewer pour France 9.

2: La vie conjugale

FACTEUR: Mme Scott – Les salles de réception!

Mme Scott – Les robes de mariées!

Mme Scott – Les lunes de miel!

ANNIE: La mère de Sam me rend folle!
Peut-être que je devrais annuler ce mariage.

SACHA: Ah bon? Moi je ne le ferais pas!
Bon d'accord. Je suppose que mariage signifie aussi des problèmes, des sacrifices, ne plus se raser les jambes sur les toilettes ... ne plus regarder «Les feux de l'amour» à la télé ...

ANNIE: Oh non!

SACHA: Plus de Léonardo DiCaprio ...

ANNIE: Oh non pas ça!

SACHA: Mais enfin, tu seras Mme Scott!

NICO: Tu crois que Sacha est malade?

SAM: Non ... pourquoi?

NICO: Elle est très gentille avec moi.

SAM: Ah, peut-être qu'elle est malade.

NICO: Elle a parlé de mariage ... de toi et d'Annie ...

SAM: Tu crois que Sacha veut aussi se marier?

NICO: Et avec qui?

SAM: Heu ... well, tu disais qu'elle est très gentille.

NICO: Non ...

SACHA: Annie, je dois te dire quelque chose ...

ANNIE: Quoi?

SACHA: Nico.

ANNIE: Quoi Nico?



Un mariage dans l'air

SACHA: Nico me plaît!

NICO: Aaaah! Elle pense à moi! Au secours! Sam! Une fois marié, elles ne te lâchent plus ...

SAM: Oh vraiment?

NICO: Oui!

ANNIE: Nico te plaît!

SACHA: Oui! Oui! Oui!

ANNIE: Non, Nico ne te plaît pas!

SACHA: Si, Nico me plaît!

ANNIE: Mais tu le trouves idiot!

SACHA: Oui, mais il est tellement ... macho.

ANNIE: Tu le trouves prétentieux.

SACHA: Mais il est tellement beau.

ANNIE: Mais, tu n'aimes pas son look.

SACHA: Mais *maintenant* il porte l'uniforme des pompiers!

ANNIE: Alors c'est ça, hein, l'uniforme!

SACHA: Mais, il est tellement sexy dans «Les Flammes de Paris»!

ANNIE: Et alors? Qu'est-ce que tu vas faire?

SACHA: Demain, je vais l'interviewer pour France 9.

ANNIE: Et puis après?

SACHA: Tu verras bien.

NICO: Il y *une* bonne chose quand on se marie ...

SAM: Quoi?

NICO: L'enterrement de la vie de garçon! Quand le futur marié, toi, sort avec le témoin, moi, pour dire au revoir.

SAM: Au revoir?

NICO: Au revoir à la bière pendant les matchs de foot regardés au lit ... Au revoir à la pizza du petit déjeuner ...

SAM: Non.

NICO: Et pire que tout, au revoir à Kylie Minogue.

Un mariage dans l'air



NICO: Ne t'en fais pas Sam, nous ferons face à cela ensemble.

SAM: Nico, tu es un bon pote.

NICO: Bon, pour cet enterrement de vie de garçon, qu'est-ce qu'on fait?

SAM: I dunno ... cinéma?

NICO: Quoi? Mais en France on fait des trucs dingues! Du saut à l'élastique ... on se déguise en vache ou en femme! On fait la fête quoi!

SAM: Really?

NICO: Oui, oui. On va sortir demain soir pour s'exercer. Laisse-moi réfléchir ...

SACHA: Bonjour!
Je suis avec Nicolas Dubois ou plutôt Luc Dasser sur le plateau des «Flammes de Paris»!

NICO: Bonjour.

SACHA: Bonjour Nicolas.
Pensez-vous que «Les Flammes de Paris» reflète la pression que subissent les services de secours parisiens?

NICO: Heu ... je sais pas, mais les femmes sont très belles!

SACHA: Est-ce qu'il vous arrive d'avoir très chaud?

NICO: Quand?

SACHA: Quand vous filmez, avec toutes ces flammes!

NICO: Heu non.

SACHA: Est-ce que quelquefois vous retirez votre uniforme?

NICO: Oui.

SACHA: Quand vous avez chaud?

NICO: Oui.

SACHA: Et là maintenant, vous avez chaud? Vous voulez retirer votre veste?

NICO: Non.

SACHA: Et les femmes dans tout ça?

NICO: Les femmes?

SACHA: Oui, toutes ces femmes que vous secourez ... vous les sortez des maisons en flammes en les portant dans vos bras musclés ...





Un mariage dans l'air

NICO: Oui!

SACHA: Elles doivent adorer ça.

NICO: Oui, heu non, elles *jouent* la comédie.

SACHA: Et est-ce qu'elles vous demandent ...

NICO: Me demandent quoi?

SACHA: De retirer votre veste?

NICO: Non ...

SACHA: Vous pouvez la retirer maintenant?

NICO: Oui.

SACHA: Vous pouvez me porter?

NICO: Quand?

SACHA: Maintenant. Portez-moi comme dans «Les Flammes de Paris».

NICO: Oui.

SACHA: Oooh! Vous êtes si fort!

NICO: Oui!

SACHA: Ici, Sacha Fontaine avec Nicolas Dubois pour France 9.

NICO: Heu, je peux te déposer maintenant?

SACHA: Oh vraiment?

3: Sam et Annie ont des doutes

ANNIE: Salut Sam.

SAM: Salut Annie.

ANNIE/SAM: Sam/Annie ...

SAM: Sorry, toi la première.

ANNIE: Non non ... vas-y toi.

SAM: OK, Annie ... I don't know ... le mariage ...

ANNIE: Moi aussi j'allais dire le mariage.



Un mariage dans l'air

SAM: Dis-le ...

ANNIE: Non, dis-le ...

SAM: OK ... on l'écrit?

ANNIE: Bonne idée!

SAM: Prête?

ANNIE: Oui.

SAM: Un, deux, trois ...

ANNIE: Oui! Attendons! Amusons-nous d'abord! Ce mariage est un cauchemar!

SAM: Yeah.

ANNIE: Sam, c'est beaucoup mieux comme ça! On va fêter ça!

SAM: Yes.

ANNIE: Je pars faire des courses. Rendez-vous à 5 heures au Café Bleu.

SAM: I'll be there!

ANNIE: Super! Et tu dois le dire à ta mère.
Dieu merci elle se trouve à des milliers de kilomètres d'ici!

SAM: Hi Mom!

MADAME SCOTT: Sam! Darling! I'm on the plane – I'm coming over!

SAM (à Annie): Je vais le faire ... d'accord, relax.

ANNIE: Tu dois le lui dire avant qu'elle parte!

SAM: Mom, listen Annie and I have decided to ...

MADAME SCOTT: You can tell me all about it when I see you! We land at Charles de Gaulle at five. Meet me there! Love to Annie! Ciao!

REUBEN: Your usual, Mrs Scott.

MADAME SCOTT: Thank you, Reuben.

SAM: Oh no! That's impossible! Annie or Mom? Mom or Annie!

E-MAILS/TÉLÉPHONE

SAM: But why couldn't you have stopped her, Dad? I'm in trouble here.

NICO: Sacha est très gentille avec moi ... c'est très étrange. Sam pense qu'elle veut aussi se marier.



Un mariage dans l'air

Enfin, en tant que témoin, j'organise l'enterrement de la vie de garçon de Sam. On sort demain soir pour s'exercer!

SACHA: Mais tu sais ... Nico est très mignon. Surtout dans son uniforme de pompier.

4: La mère de Sam arrive

SAM: Hey dude, bonne journée?

NICO: Ouais! J'ai *encore* sauvé Paris!
Oh, et j'ai été interviewé par Sacha.
Oh là là! J'ai cru qu'elle allait me demander en mariage!

SAM: Yeah génial!

NICO: OK. Qu'est-ce qui ne va pas?

SAM: Ma mère vient d'atterrir à Paris.

NICO: Et Annie le sait?

SAM: Nope.

NICO: Ouh là là.

SAM: Nous avons annulé le mariage.

NICO: Quoi? Et ta mère le sait?

SAM: Nope.

NICO: Ouh là là.

SAM: Attends. Je devais rencontrer Annie et Mom à 5 heures dans deux endroits différents!

NICO: Ouh là là là là! Sam, mon pote.
Ne t'en fais pas! Les femmes oublient toujours tout. Elles ne verront même pas que tu n'es pas là!

SAM: Hi Mom.

MADAME SCOTT: Sam? You said you'd meet me!

SAM: Mom, it's a little bit complicated ...

MADAME SCOTT: Oh don't worry sweetie, I'll get a cab!

SAM: Hi Annie ...





Un mariage dans l'air

ANNIE: Sam! Et alors t'étais où? Tu as dit que tu viendrais me rejoindre au Café Bleu à 5 heures.

SAM: Annie, écoute-moi!

ANNIE: Je suis contente qu'on ne se marie plus!

NICO: Donc, elles n'oublient jamais!

SAM: Les femmes!

5: Annie est contrariée

SAM: Annie, please, please, s'il te plaît, ... écoute-moi!

ANNIE: Ça devait être bien plus important que moi!

SACHA: La première dispute à cause du mariage.

SAM/ANNIE: On ne se marie plus!

SACHA: Oooh ... Pardon!

SAM: Annie, aujourd'hui, c'était difficile ... très difficile ... impossible.

ANNIE: Je ne veux pas le savoir.

SAM: Annie! C'est ma mère ...

ANNIE: Qu'est-ce qu'elle a ta mère?

MADAME SCOTT: Voilà Maman!
Sam darling!

SAM: Hi Mom ... How was your flight?

MADAME SCOTT: Oh speak to me in French! I've been taking lessons! Maintenant, où est Annie? Où est ma petite mariée? Oh *Sam!* What a beauty! You've been keeping her a secret!

SAM: Mom, this is Sacha – that is Annie.

MADAME. SCOTT: Oh, well perhaps Donatella will be able to do something with you ...

SAM: Mom, Annie est la plus adorable, la plus gentille, la plus jolie fille du monde.

MADAME SCOTT: Well, if you say so dear.

ANNIE: Alors, tu lui as dit que nous avons *annulé* le mariage?

SAM: Je n'en ai pas eu l'occasion!





Un mariage dans l'air

ANNIE: Ben vas-y, c'est le moment!

SAM: Mom ...

MADAME SCOTT: Oui.

SAM: Annie and I have decided to ...

ANNIE: ... d'attendre encore quelques années avant de nous marier.

SAM: We're not getting married, Mom.

MADAME SCOTT: Oh! No wedding? Oh no! Thank you dear. Avez-vous un petit ami, Sacha?

SACHA: Oui, je l'espère Madame Scott.

MRS SCOTT: Il est beau?

SACHA: Oh il est très beau et très musclé.

MADAME SCOTT: Comment s'appelle-t-il?

SACHA: Nico. Nico Dubois.

MADAME SCOTT: Nico? Le témoin de Sam?

SACHA: Oui! C'est lui! Oh il est merveilleux!

NICO: Alors, on y va?

SAM: Mom, voici Nico!

SACHA: Vous savez, il y aura peut-être quand même un mariage!
Et Notre-Dame, tu l'as réservée?

C'est le moment de quitter nos chers amis. Le feront-ils, ou ne le feront-ils pas?
Est ce-que Sacha va se marier avec Nico?
Est ce-que Sam et Annie vont se marier?
Pour vivre heureux jusqu'à la fin de leurs jours?
Envoie un e-mail à Channel 4 pour demander les nouveaux épisodes et nous te dirons la suite!
Extra! Quelle aventure!

